



UNIONE ITALIANA

Talijanska unija - Italijanska Unija

Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume

GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2012-15/15
N° Pr. 2170-67-02-12-14

VERBALE

della **XXXI riunione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana**, tenutasi il 3 ottobre 2012 presso la sede della Comunità degli Italiani di Mattereda , con inizio alle ore 17.00.

Presenti: Christiana Babić, Floriana Bassanese Radin, Rosanna Bernè, Marin Corva, Martina Dagostini, Marianna Jelichich Buić, Orietta Marot, Daniele Suman, Maurizio Tremul e Norma Zani.

Assenti: On. Furio Radin (giustificato) e Paolo Demarin (giustificato).

Mass media presenti: Radio e TV Capodistria e “La Voce del Popolo”.

Ordine del Giorno

O. d. G.

- 1) Approvazione dell'Ordine del Giorno.
- 2) Incontro con la Presidenza della CI di Mattereda.
- 3) Verifica del Verbale della XXX riunione della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XXX riunione della Giunta Esecutiva.
- 4) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 3 ottobre 2012, N° 347, “*Programma di attività e piano finanziario per l'anno di gestione 2013 del Dramma Italiano di Fiume*”.
- 5) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 3 ottobre 2012, N° 348, “*Programma di lavoro e piano finanziario per il 2013 del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno*”.
- 6) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 3 ottobre 2012, N° 349, “*Piano finanziario per l'anno di esercizio 2013 dell'Agenzia Informativa Adriatica, S.r.l. di Capodistria*”.
- 7) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 3 ottobre 2012, N° 350, “*Assenso all'approvazione del nuovo Statuto del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno*”.
- 8) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 3 ottobre 2012, N° 351, “*Criteri per le Borse studio - Eccellenze*”.
- 9) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 3 ottobre 2012, N° 352, “*BORSE STUDIO PER IL COLLEGIO DEL MONDO UNITO DI DUINO (1982 – 2012)*”.

- 10) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 3 ottobre 2012, N° 353, *“DIPARTIMENTO DI STUDI IN LINGUA ITALIANA DIPARTIMENTO DI SCIENZE DELLA FORMAZIONE 2000-2012”*.
- 11) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 3 ottobre 2012, N° 354, *“Approvazione dell’esito della gara per la realizzazione del progetto di massima, del progetto principale, del progetto esecutivo e acquisizione della concessione edilizia per la costruzione della nuova sede della Scuola materna “Rin Tin Tin” di Pola e approvazione del Contratto N° _____, del _____, tra l’Unione Italiana, la Scuola materna “Rin Tin Tin” di Pola e la Ditta AD d.o.o. di Pola, in attuazione delle Convenzioni MAE-UI 2663, del 12 dicembre 2002 e 2840, del 29 ottobre 2008”*.
- 12) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 3 ottobre 2012, N° 355, *“Approvazione dell’esito della gara per l’elaborazione del progetto di massima, del progetto principale, del progetto esecutivo e dell’acquisizione del permesso di localizzazione, dell’elaborato di parcellizzazione e della concessione edilizia per la costruzione delle sezioni italiane dell’istituto prescolare di Fiume e approvazione del Contratto N° _____, del _____, tra l’Unione Italiana, l’ istituto prescolare di Fiume e la Ditta ADE STUDIO d.o.o. di Zagabria, in attuazione della Convenzione MAE-UI 2840, del 29 ottobre 2008”*.
- 13) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 3 ottobre 2012, N° 356, *“Informazione sul progetto europeo presentato sul bando del programma operativo EIDHR - European Instrument for Democracy and Human Rights Country Based Support Scheme (CBSS) 2012 Croatia”*.
- 14) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 3 ottobre 2012, N° 357, *“Contributo all’alunna Gaia Forlani atto a sostenere parzialmente la frequentazione del Liceo classico coreutico “Paolo Uccellis” di Udine”*.
- 15) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 3 ottobre 2012, N° 358, *“Incontro con il Ministro per l’istruzione, la scienza, la cultura e lo sport della Repubblica di Slovenia, Dr. Žiga Turk”*.
- 16) Problematiche correnti e urgenti dei Settori della GE.
- 17) Varie ed eventuali.

Presiede la seduta il Presidente Maurizio Tremul che salutati i presenti, constata la presenza di 5 membri della Giunta Esecutiva, ossia la maggioranza necessaria ad emanare delibere legalmente valide.

Ad 1)

Non ci sono interventi. L'Ordine del Giorno della XXXI riunione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana viene approvato all'unanimità.

Ad 2)

Il Presidente della Giunta Esecutiva cede la parola alla Presidente della Comunità degli Italiani di Matterada che salutati i presenti, presenta l’attività e le sezioni della CI che presiede. Dopo una breve introduzione parla dei problemi della CI soffermandosi maggiormente sul problema della mancanza di un’adeguata sede. A proposito della sede informa anche che ha contattato la Città di Umago per trovare un soluzione. Termina l’intervento chiedendo informazioni in merito al pagamento dei Dirigenti Artistici che teme di perdere se i mezzi non arrivano quanto prima. Il Presidente Tremul ringrazia la sig.ra Dagostini per l’intervento e spiega che i mezzi previsti per il pagamento dei Dirigenti Artistici non sono ancora disponibili, ne lo saranno prima del 2013, visto il ritardo dell’avvio dell’iter da parte del MAE a causa della crisi finanziaria. Termina la discussione comunicando che anche i fondi perenti previsti per le Comunità saranno disponibili con largo ritardo.

Ad 3)

Su indicazione del Presidente della Giunta Esecutiva viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori, il Segretario Generale e il Segretario della Giunta Esecutiva, la verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XXX Sessione ordinaria della Giunta Esecutiva, tenutasi il 17 settembre 2012 a Crevatini. Alla discussione partecipa Marin Corva. Il verbale della XXX Sessione ordinaria, viene approvato all'unanimità.

Ad 4)

La Titolare del Settore "Cultura", Marianna Jelich Buić, presenta il punto. Al dibattito partecipa Maurizio Tremul. Discusso il punto, su proposta della Titolare del Settore "Cultura", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

3 ottobre 2012, N° 347,

"Programma di attività e piano finanziario per l'anno di gestione 2013 del Dramma Italiano di Fiume"

1. Si approva il "Programma di attività e piano finanziario per l'anno di gestione 2013 del Dramma Italiano di Fiume", (in allegato) che è parte integrante della presente Conclusione.
2. I mezzi finanziari per l'attuazione del programma di cui al punto 1. della presente Conclusione saranno assicurati dal "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2013", alla voce 3., "Dramma Italiano di Fiume", del Capitolo 3., "Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana", nell'importo tendenzialmente pari a quello del 2012, ossia €130.500,00 al netto, ossia 143.550,00 al lordo, sui fondi di cui alla Legge 19/91 e successivi rifinanziamenti, per l'anno finanziario 2013.
3. La Giunta Esecutiva s'impegna a fare in modo di consentire al Dramma Italiano di poter disporre dei necessari anticipi finanziari già all'inizio dell'anno, ossia entro febbraio 2013, al fine di consentirgli di svolgere regolarmente la propria attività.
4. Il Dramma Italiano di Fiume è tenuto ad evidenziare nei termini adeguati che il Programma di cui al precedente punto 1., si realizza con il concorso finanziario dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste e dello Stato italiano.
5. Al fine di dare attuazione a quanto disposto dal presente Atto sarà sottoscritto un Contratto tra l'Unione Italiana di Fiume, il Teatro Nazionale Ivan de Zajc di Fiume e il Dramma Italiano di Fiume che stabilirà le modalità e la tempistica di erogazione delle risorse finanziarie, come pure quelle di rendicontazione delle spese sostenute.
6. L'erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per le iniziative di cui alla presente Conclusione, il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.
7. Le attività e le iniziative di cui al presente Atto deve essere realizzato entro il 31 dicembre 2013, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Dramma Italiano di Fiume.
8. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza del Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
9. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 22 ottobre 2012:
la Conclusione è stata attuata.

Ad 5)

Il Titolare del Settore “*Università e Ricerca scientifica*” della Giunta Esecutiva, Daniele Suman, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul e Orietta Marot. Dopo aver esaminato il punto, su proposta del Titolare del Settore “*Università e Ricerca scientifica*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

3 ottobre 2013, N° 348,

“Programma di lavoro e piano finanziario per il 2013 del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno”

1. Si approva il “*Programma di lavoro e piano finanziario per il 2013*” del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno, in allegato, che costituisce parte integrante del presente Atto.
2. La Direzione del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno è tenuta a tenere conto che nel “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2013*”, sarà tendenzialmente previsto un importo pari a quello del 2012 a favore del Centro di Ricerche Storiche, ossia di € 275.705,00 (di cui 240.005,00 € a valere sul Cap. 4545 del MAE e 35.700,00 € a valere sul Cap. 4543 del MAE).
3. I mezzi finanziari per l’attuazione di quanto disposto al punto 1. della presente Conclusione sono assicurati, dal “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2013*” alla voce 4., “*Centro di Ricerche Storiche di Rovigno*” del Capitolo 3., “*Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana*”.
4. Il Centro di Ricerche Storiche di Rovigno è tenuto ad evidenziare nei termini adeguati che il Programma di cui al precedente punto 1., si realizza con il concorso finanziario dell’Unione Italiana e dell’Università Popolare di Trieste.
5. Al fine di dare attuazione a quanto disposto dal presente Atto sarà sottoscritto un Contratto tra l’Unione Italiana di Fiume, l’Università Popolare di Trieste e il Centro di Ricerche Storiche di Rovigno che stabilirà (su indicazione della Direzione del CRS) le modalità e la tempistica di erogazione delle risorse finanziarie, come pure quelle di rendicontazione delle spese sostenute. I mezzi saranno erogati, finalizzati alla realizzazione del Programma di cui al precedente punto 1., al CRS direttamente dall’Università Popolare di Trieste. Il CRS renderà l’utilizzo delle risorse in oggetto direttamente all’Università Popolare di Trieste, dandone informazione all’Unione Italiana di Fiume.
6. L’erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell’Ente, la quale attesti che per le iniziative di cui alla presente Conclusione, il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.
7. Le attività e le iniziative di cui al presente Atto deve essere realizzato entro il 31 dicembre 2013, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del CRS.
8. L’attuazione della presente Conclusione è di competenza del Presidente della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.
9. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell’attuazione, situazione in data 22 ottobre 2012:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 6)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE
3 ottobre 2013, N° 349,
“Piano finanziario per l’anno di esercizio 2013
dell’Agenzia Informativa Adriatica, S.r.l. di Capodistria”

1. Si prende atto del “Piano finanziario per l’anno di esercizio 2013” dell’Agenzia Informativa Adriatica, S.r.l. di Capodistria, in allegato, che costituisce parte integrante del presente Atto.
2. La Direzione dell’Agenzia Informativa Adriatica, S.r.l. di Capodistria, è tenuta a tenere conto che nel “Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2013”, sarà tendenzialmente previsto un importo pari a quello del 2012 a favore dell’Agenzia Informativa Adriatica, S.r.l. di Capodistria, ossia di €10.000,00.
3. I mezzi finanziari per l’attuazione di quanto disposto al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal “Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2013” alla voce 7., “AIA Capodistria” del Capitolo 3., “Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana”.
4. L’Agenzia Informativa Adriatica, S.r.l. di Capodistria, è tenuto ad evidenziare nei termini adeguati che il Programma di cui al precedente punto 1., si realizza con il concorso finanziario dell’Unione Italiana e dell’Università Popolare di Trieste.
5. Al fine di dare attuazione a quanto disposto dal presente Atto sarà sottoscritto un Contratto tra l’Unione Italiana di Fiume, l’Università Popolare di Trieste e l’Agenzia Informativa Adriatica, S.r.l. di Capodistria, che stabilirà (su indicazione della Direzione dell’AIA) le modalità e la tempistica di erogazione delle risorse finanziarie, come pure quelle di rendicontazione delle spese sostenute. I mezzi saranno erogati, finalizzati alla realizzazione del Programma di cui al precedente punto 1., all’AIA direttamente dall’Università Popolare di Trieste. L’AIA renderà l’utilizzo delle risorse in oggetto direttamente all’Università Popolare di Trieste, dandone informazione all’Unione Italiana di Fiume.
6. L’erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell’Ente, la quale attesti che per le iniziative di cui alla presente Conclusione, il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.
7. Le attività e le iniziative di cui al presente Atto deve essere realizzato entro il 31 dicembre 2013, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore dell’AIA.
8. L’attuazione della presente Conclusione è di competenza del Presidente della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.
9. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell’attuazione, situazione in data 22 ottobre 2012:
la Conclusione è stata attuata.

Ad 7)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipa Daniele Suman. Dopo aver esaminato il punto, e apportata una modifica di carattere tecnico, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

CONCLUSIONE
3 ottobre 2012, N° 350,
“Assenso all’approvazione del nuovo Statuto del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno”

1. Si concede l’assenso all’approvazione del nuovo “Statuto del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno”. Il nuovo “Statuto del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno” (in allegato) è parte integrante della presente Conclusione.

2. La presente Conclusione – unitamente alla richiesta del CdA del Centro di Ricerche Storiche e al testo del nuovo Statuto del Centro - è trasmessa al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propongono il Titolare del Settore “*Università e Ricerca scientifica*” e il Presidente del Consiglio d'Amministrazione del Centro di Ricerche Storiche.
3. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza del Presidente della Giunta Esecutiva.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 22 ottobre 2012:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 8)

Il Titolare del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*” della Giunta Esecutiva, Daniele Suman, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul e Orietta Marot. Dopo aver esaminato il punto, su proposta del Titolare del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

3 ottobre 2012, N° 351,

“*Criteri per le Borse studio - Eccellenze*”

1. Si approva la proposta di *Criteri per le Borse studio - Eccellenze* in attuazione delle Linee programmatiche della Giunta Esecutiva per il mandato 2010 – 2014.
2. I mezzi finanziari per la copertura dell'attività di cui al punto 1. vanno individuati dalla voce “*Eccellenze*” dei Fondi perenti.
3. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza del Presidente della Giunta Esecutiva il quale individuerà le persone che si occuperanno della stesura del Bando e del Regolamento sulla base dei criteri di cui al punto 1. del presente Atto.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 22 ottobre 2012:

la Conclusione è in fase di attuazione.

Ad 9)

Il Titolare del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*” della Giunta Esecutiva, Daniele Suman, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul e Orietta Marot. Dopo aver esaminato il punto, su proposta del Titolare del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

3 ottobre 2012, N 352,

**“*BORSE STUDIO PER IL COLLEGIO DEL MONDO UNITO DI DUINO
(1982 – 2012)*”**

1. Si approva l'informazione *BORSE STUDIO PER IL COLLEGIO DEL MONDO UNITO DI DUINO (1982 – 2012)*, in allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione.

2. La presente Conclusione è trasmessa al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana quale parte integrante della relazione concernente la situazione dei borsisti dell'UI. A relatore si propone il Titolare del Settore "*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*".
3. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza del Presidente della Giunta Esecutiva.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 22 ottobre 2012:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 10)

Il Titolare del Settore "*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*" della Giunta Esecutiva, Daniele Suman, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul e Orietta Marot. Dopo aver esaminato il punto, su proposta del Titolare del Settore "*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

3 ottobre 2012, N° 353,

***"DIPARTIMENTO DI STUDI IN LINGUA ITALIANA
DIPARTIMENTO DI SCIENZE DELLA FORMAZIONE
2000-2012"***

1. Si approva l'informazione concernente il Dipartimento di Studi in Lingua italiana e il Dipartimento di Scienze della Formazione (2000-2012), in allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione.
2. La presente Conclusione è trasmessa al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatrici si propongono la prof.ssa Elis Deghenghi Olujić e la prof.ssa Nevia Močinić.
3. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza del Presidente della Giunta Esecutiva.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 22 ottobre 2012:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 11)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Analizzato il punto, e apportata una modifica di carattere tecnico, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

17 settembre 2012, N° 354,

"Approvazione dell'esito della gara per la realizzazione del progetto di massima, del progetto principale, del progetto esecutivo e acquisizione della concessione edilizia per la costruzione della nuova sede della Scuola materna "Rin Tin Tin" di Pola e approvazione del Contratto N° _____, del

_____, *tra l'Unione Italiana, la Scuola materna "Rin Tin Tin" di Pola e la Ditta AD d.o.o. di Pola, in attuazione delle Convenzioni MAE-UI 2663, del 12 dicembre 2002 e 2840, del 29 ottobre 2008"*

1. Si prende atto dei Verbali di apertura delle offerte e di aggiudicazione della gara relativi alla realizzazione del progetto di massima, del progetto principale, del progetto esecutivo e acquisizione della concessione edilizia per la costruzione della nuova sede della Scuola materna "Rin Tin Tin" di Pola (in allegato), da parte della Commissione giudicatrice, riunitasi a Fiume dapprima il 7 agosto 2012, poi il 29 agosto 2012 e infine il 10 settembre 2012.
2. Si approva l'esito della gara e l'affidamento della realizzazione del progetto di massima, del progetto principale, del progetto esecutivo e acquisizione della concessione edilizia per la costruzione della nuova sede della Scuola materna "Rin Tin Tin" di Pola alla Ditta AD d.o.o., con sede a Pola, in Via Poljana Sv. Martina 25, per un importo di 147.000,00 Kune ossia 19.570,06 € (1 € = 7,511474 Kune), PDV compreso e al netto delle spese di gestione UI, ossia 21.527,06 € con le spese di gestione UI.
3. Si approva il Contratto N° _____, del _____, da stipularsi tra l'Unione Italiana, la Scuola materna "Rin Tin Tin" di Pola e la Ditta AD d.o.o. di Pola (in allegato), in attuazione delle Convenzioni MAE-UI 2002 e 2008.
4. Si approvano i pagamenti verso presentazione di regolari fatture, alla Ditta AD d.o.o. di Pola ad approvazione del Contratto del MAE e successivo accredito dei relativi finanziamenti.
5. Si esprime il consenso alla sottoscrizione del Contratto N° _____, del _____, da stipularsi tra l'Unione Italiana, la Scuola materna "Rin Tin Tin" di Pola e la Ditta AD d.o.o. di Pola.
6. S'incarica il Referente UI a predisporre la comunicazione sull'assegnazione dell'appalto.
7. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 22 ottobre 2012:

la Conclusione è in fase di attuazione.

Ad 12)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato il punto, e apportata una modifica di carattere tecnico, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

17 settembre 2012, N° 355,

"Approvazione dell'esito della gara per la del progetto di massima, del progetto principale, del progetto esecutivo e dell'acquisizione del permesso di localizzazione, dell'elaborato di parcellizzazione e della concessione edilizia per la costruzione delle sezioni italiane dell'istituto prescolare di Fiume e approvazione del Contratto N° _____, del _____, tra l'Unione Italiana, l'istituto prescolare di Fiume e la Ditta ADE STUDIO d.o.o. di Zagabria, in attuazione della Convenzione MAE-UI 2840, del 29 ottobre 2008"

1. Si prende atto dei Verbali di apertura delle offerte e di aggiudicazione della gara relativi alla realizzazione del progetto di massima, del progetto principale, del progetto esecutivo e dell'acquisizione del permesso di localizzazione, dell'elaborato di parcellizzazione e della concessione edilizia per la costruzione delle sezioni italiane dell'istituto prescolare di Fiume (in allegato), da parte della Commissione giudicatrice, riunitasi a Fiume dapprima il 7 agosto 2012, poi il 30 agosto 2012 e infine il 25 settembre 2012.
2. Si approva l'esito della gara e l'affidamento della realizzazione del progetto di massima, del progetto principale, del progetto esecutivo e dell'acquisizione del permesso di localizzazione,

dell'elaborato di parcellizzazione e della concessione edilizia per la costruzione delle sezioni italiane dell'istituto prescolare di Fiume alla Ditta ADE STUDIO d.o.o., con sede a Zagabria, in Via Bencekovićeva 33, per un importo di 292.500,00 Kune ossia 38.940,43 € (1 € = 7,511474 Kune), PDV compreso e al netto delle spese di gestione UI, ossia 42.834,47 € con le spese di gestione UI.

3. Si approva il Contratto N° _____, del _____, da stipularsi tra l'Unione Italiana, l'istituto prescolare di Fiume e la Ditta ADE d.o.o. di Zagabria (in allegato), in attuazione della Convenzione MAE-UI 2008.
4. Si approvano i pagamenti verso presentazione di regolari fatture, alla Ditta ADE d.o.o. di Zagabria ad approvazione del Contratto del MAE e successivo accredito dei relativi finanziamenti.
5. Si esprime il consenso alla sottoscrizione del Contratto N° _____, del _____, da stipularsi tra l'Unione Italiana, l'istituto prescolare di Fiume e la Ditta ADE d.o.o. di Zagabria.
6. S'incarica il Referente UI a predisporre la comunicazione sull'assegnazione dell'appalto.
7. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 22 ottobre 2012:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 13)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipa Daniele Suman. Dopo aver esaminato il punto, e apportata una modifica di carattere tecnico, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

3 ottobre 2012, N° 356,

“Informazione sul progetto europeo presentato sul bando del programma operativo EIDHR - European Instrument for Democracy and Human Rights Country Based Support Scheme (CBSS) 2012 Croatia”

1. Si approva l'Informazione sul progetto europeo presentato sul bando del programma operativo EIDHR “European Instrument for Democracy and Human Rights” Country Based Support Scheme (CBSS) 2012 Croatia, che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. Si esprime il consenso alla partecipazione, in qualità di Lead partner, dell'Unione Italiana con sede a Capodistria, al progetto: “IT.HERE!” *The Italian Minority Presents Itself-Here we Are!* L'iniziativa intende promuovere la Comunità Nazionale Italiana tramite la realizzazione di 26 trasmissioni televisive, raccolte in una collana di DVD e la pubblicazione di una "Guida alla CNI". Nel progetto, che coinvolge l'Unione Italiana di Capodistria in qualità di Lead Partner e l'Unione Italiana di Fiume, in qualità di partner progettuale prevede anche l'aggiornamento del sito Istituzionale UI e l'allestimento di una serie di Workshop.
3. Si approva la Proposta di Conclusione 3 ottobre 2012, N° _____, recante “Informazione sul progetto europeo presentata al bando del programma operativo EIDHR “European Instrument for Democracy and Human Rights” Country Based Support Scheme (CBSS) 2012 Croatia, (in allegato), che costituisce parte integrante del presente Atto.
4. La Proposta di Conclusione 3 ottobre 2012, N° _____, recante “Informazione sul progetto europeo presentato sul bando del programma operativo EIDHR “European Instrument for Democracy and Human Rights” Country Based Support Scheme (CBSS) 2012 Croatia”, viene

trasmessa al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva.

5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 22 ottobre 2012:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 14)

Il Titolare del Settore "*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*" della Giunta Esecutiva, Daniele Suman, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul, Orietta Marot e Christiana Babić. Dopo aver esaminato il punto, su proposta del Titolare del Settore "*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

3 ottobre 2012, N° 357,

“Contributo all'alunna Gaia Forlani atto a sostenere parzialmente la frequentazione del Liceo classico coreutico “Paolo Uccellis” di Udine”

1. Si approva un contributo pari a 1.700,00 € (al lordo) all'alunna Gaia Forlani di Dignano, iscritta presso il Liceo classico coreutico di Udine, volto a sostenere parzialmente le già ingenti spese necessarie all'iscrizione e frequentazione del corso, come da richiesta in allegato.
2. Il diritto al versamento del contributo di cui al punto 1. cessa al 31 dicembre 2012.
3. I mezzi a copertura di quanto deliberato al punto 1. vanno individuati dal "*I Assestamento al Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2012*", al cap. 5. voce 4. "*Borse studio per il Dipartimento SLI e DSF*". I mezzi disponibili derivano dalle tre borse studio non assegnate per l'AA 2011/12 (XVII Sessione GE – Fiume).
4. L'erogazione del finanziamento è subordinata alla dichiarazione del Beneficiario che l'importo stanziato non supera il costo complessivo della voce di finanziamento.
5. L'erogazione dei fondi è inoltre subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante del Beneficiario, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto contributi di terzi che sommati a quelli di cui al presente Atto superano la spesa effettivamente sostenuta.
6. Il soggetto beneficiario dei contributi di cui al punto 1. della presente Conclusione è tenuto ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che l'iniziativa in questione si realizza con il finanziamento dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste.
7. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione dell'iniziativa di cui al punto 1. della presente Conclusione, Gaia Forlani è tenuta a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa delle spese sostenute, tradotte in lingua italiana e autenticate.
8. Entro venti (20) giorni lavorativi dall'accredito al Beneficiario dei mezzi finanziari di cui al punto 1. del presente Atto, Gaia Forlani è tenuta ad inviare all'Università Popolare di Trieste, dandone comunicazione all'Unione Italiana, copia dell'ordine di bonifico bancario o copia dell'estratto conto bancario riferito al pagamento delle relative spese.
9. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
10. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 22 ottobre 2012:

la Conclusione è in fase di attuazione.

Ad 15)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Esaminato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

3 ottobre 2012, N° 358,

“Incontro con il Ministro per l'istruzione, la scienza, la cultura e lo sport della Repubblica di Slovenia, Dr. Žiga Turk”

1. Si approva l'Informazione sull'incontro con il Ministro per l'istruzione, la scienza, la cultura e lo sport della Repubblica di Slovenia, Dr. Žiga Turk, svoltasi a Lubiana il 28 settembre 2012, che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. Si esprime soddisfazione per gli esiti dell'incontro con il Ministro Žiga Turk che ha confermato l'intenzione del Governo sloveno di continuare a sostenere in maniera indisturbata la rete scolastica della CNI. Si ringrazia il Ministro Turk per la sensibilità e la disponibilità dimostrata in questo settore di vitale importanza per la CNI.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e unitamente all'Informazione sull'incontro con il Ministro per l'istruzione, la scienza, la cultura e lo sport della Repubblica di Slovenia, Dr. Žiga Turk, sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 22 ottobre 2012:
la Conclusione è stata attuata.

Ad 16)

Non ci sono problematiche correnti.

Ad 17)

Non ci sono varie ed eventuali.

La riunione è tolta alle ore 20:30.

Il Verbalizzante
Marin Corva

Il Presidente della Giunta Esecutiva
Maurizio Tremul